

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 167

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 167 - 2049

Bern, Freitag 20. Juli 1973  
Berne, vendredi 20 juillet 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Redaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 167 - 20. 7. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
BMB Productions AG, Zug.  
Finance, Development & Industrial Services Corporation in Liquidation, Zürich.  
Laren AG, Zug.  
Kidder, Peabody (España) SA in Liquidation, in Zug.  
Au Dzakillon S. à r.l., à Fribourg.  
S.I. Belcauda SA, à Fribourg.  
Fondation en faveur du personnel de Rockwell International SA.  
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Commerciale Arabe SA, à Genève.  
Società cooperativa «Casa Nostra», Lugano.  
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.  
Balancen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über Preisschläge auf Futtermitteln.  
Der EFTA-Handel im April 1973. - Les échanges de l'AELE en avril 1973.  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Glarus, Fribourg, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen,  
Thurgau, Ticino, Vaud.

##### Glarus - Glaris - Glarona

18. Juli 1973.  
**Linth Möbelfabrik AG**, in Näfels. Mit Statuten vom 2. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit Möbeln aller Art. Die Gesellschaft bezweckt ferner die technische, industrielle und wirtschaftliche Forschung im Zusammenhang mit ihrer Haupttätigkeit, insbesondere Entwicklung und Entwerfung von neuen Möbelmodellen, Eintrag entsprechender Schutzrechte sowie Auswertung von solchen Rechten und Modellen; sie bezweckt ferner Übernahme und Gewährung von Lizenzen betr. Patente, Marken- und Modellschutzrechte, know-how und andere Immaterialgüterrechte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen, sowie Grundbesitz erwerben verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Th. Meier, von Winkel ZH und Zürich, in Erlenbach ZH. Zum Direktor wurde ernannt: Werner Albert Hausmann, deutscher Staatsangehöriger, in Altendorf SZ; er zeichnet zu zweien. Rechtsdomizil: lic. jur. Fritz Feldmann, Rechtsanwalt, Letzhof.

##### Freiburg - Fribourg - Friborgo

##### Bureau de Fribourg

9 juillet 1973. Participation, étude des marchés, etc.  
**Société A.B.E. S.A.**, à Fribourg, acquisition, administration de participations, etc. (FOSC du 11. 9. 1964, N° 211, p. 2752)  
**Acas S.A.**, à Fribourg, conseiller d'entreprises, etc. (FOSC du 2. 3. 1972, N° 52, p. 548)  
**Acier-Stellar Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 3. 3. 1966, N° 58, p. 797)  
**Aerosol Inventions and Development S.A. AIDSA**, à Fribourg, étude des marchés, etc. (FOSC du 26. 10. 1972, N° 252, p. 2777)  
**Air, Antopollution Industrial Research S.A.**, à Fribourg (FOSC du 19. 5. 1971, N° 115, p. 1221)  
**Société anonyme de participations Albini**, à Fribourg (FOSC du 6. 6. 1971, N° 137, p. 1482)  
**Alcor-Inter S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 8. 1970, N° 187, p. 1837)

**Algabel S.A.**, à Fribourg, facturation de produits et marchandises, etc. (FOSC du 12. 6. 1972, N° 135, p. 1513)  
**Allbig A.G.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 9. 1969, N° 207, p. 2046)  
**Allwaco S.A. (Allwaco A.G.)**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 6. 1972, N° 135, p. 1513)  
**Alufab S.A.**, à Fribourg, achat, vente de droits d'invention, etc. (FOSC du 26. 7. 1972, N° 175, p. 2009)  
**Alvenius Rohr A.G.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 8. 1970, N° 188, p. 1844)  
**Amarillo Financial S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 2. 1972, N° 32, p. 335)  
**Antalya S.A.**, à Fribourg, étude et promotion dans les domaines touristiques et financiers, etc. (FOSC du 24. 1. 1973, N° 19, p. 226)  
**Arcomich Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 25. 10. 1972, N° 251, p. 2767)  
**Arosoc S.A.**, à Fribourg, étude, mise au point de projets financiers, etc. (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647)  
**Astap S.A.**, à Fribourg, organisation de manifestations et spectacles culturels, etc. (FOSC du 3. 8. 1972, N° 180, p. 2052)  
**Atexim A.G.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 10. 1970, N° 240, p. 2321)  
**Aurora Entreprises Ltd.**, à Fribourg, production, distribution de films, etc. (FOSC du 27. 3. 1973, N° 72, p. 814)  
**Automation et Engineering**, à Fribourg, société anonyme, participations, etc. (FOSC du 2. 7. 1972, N° 22, p. 237)  
**Autowash Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 16. 7. 1970, N° 163, p. 1630)  
**Baramond S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 22. 9. 1965, N° 221, p. 2960)  
**Benedom S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 1. 1968, N° 3, p. 20)  
**Betrial A.G.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 3. 3. 1970, N° 51, p. 477)  
**B H X Export & Mercantile S.A.**, à Fribourg, commerce, importation de grues et appareils de levage, etc. (FOSC du 19. 6. 1969, N° 140, p. 1417)  
**Björnsen S.A.**, à Fribourg, conception fabrication de dessins, et modèles industriels, etc. (FOSC du 9. 11. 1967, N° 263, p. 3707)  
**Bois Durs S.A.**, à Fribourg, participations dans le commerce des bois, etc. (FOSC du 30. 9. 1964, N° 227, p. 2936)  
**Boswell S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 1. 1970, N° 2, p. 12)  
**Bow Man Productions S.A.**, à Fribourg, production, distribution de films, etc. (FOSC du 27. 5. 1970, N° 120, p. 1212)  
**Brevelco S.A.**, à Fribourg, négociation de brevets, etc. (FOSC du 10. 5. 1972, N° 109, p. 1199)  
**Capricorn Productions S.A.**, à Fribourg, production, distribution de films, etc. (FOSC du 28. 1. 1969, N° 22, p. 214)  
**Castle Baynard Sport and Finance Company S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 11. 1969, N° 263, p. 2585)  
**Catobel S.A.**, à Fribourg, facturation de marchandises, etc. (FOSC du 10. 5. 1972, N° 109, p. 1199)  
**Cedip S.A.**, à Fribourg, achat, vente de biens et marchandises, etc. (FOSC du 11. 6. 1964, N° 132, p. 1816)  
**Chemossel S.A.**, à Fribourg, achat, vente de produits chimiques, etc. (FOSC du 23. 1. 1970, N° 18, p. 174)  
**Chocolat Pot S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 10. 1971, N° 250, p. 2603)  
**Christopher Productions S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 12. 1971, N° 300, p. 3082)  
**Cipex S.A.**, à Fribourg, organisation d'expositions, etc. (FOSC du 6. 10. 1967, N° 234, p. 3318)  
**Coditex Compagnie de distribution de textiles S.A.**, à Fribourg (FOSC du 12. 11. 1971, N° 265, p. 2746)  
**Codiv S.A. Compagnie de distributions vinicoles**, à Fribourg (FOSC du 14. 12. 1972, N° 294, p. 3207)  
**Compagnie de valorisation industrielle Covalor S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 11. 1972, N° 261, p. 2871)  
**Compagnie internationale de téléformatique S.A.**, à Fribourg (FOSC du 25. 8. 1972, N° 199, p. 2248)  
**Comtra Releasing Company S.A.**, à Fribourg, fabrication, distribution de films, etc. (FOSC du 15. 9. 1970, N° 215, p. 2088)  
**Consol Match Fribourg S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 7. 1971, N° 161, p. 1743)  
**Containers Isolex S.A.**, à Fribourg, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 27. 7. 1966, N° 173, p. 2417)  
**Criscon Corporation S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 2. 1969, N° 300, p. 2944)  
**Deetolsus Ad-Am S.A.**, à Fribourg, conseils d'organisation et de direction d'entreprises, etc. (FOSC du 13. 11. 1967, N° 266, p. 3742)  
**Delta Inter S.A.**, à Fribourg, commerce de matériels industriels, etc. (FOSC du 18. 6. 1973, N° 139, p. 1742)  
**Développement Electro-Industriel S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 1. 1971, N° 23, p. 231)  
**Devonia S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 3. 7. 1972, N° 153, p. 1749)  
**Diora S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 12. 1969, N° 301, p. 2957)  
**Distramat S.A.**, à Fribourg, opérations commerciales dans la métallurgie, etc. (FOSC du 23. 3. 1973, N° 69, p. 782)  
**Doric Films S.A.**, à Fribourg, production de films, etc. (FOSC du 19. 2. 1968, N° 41, p. 359)  
**Ecobenefit S.A.**, à Fribourg, conseils, services commerciaux et financiers, etc. (FOSC du 9. 11. 1972, N° 264, p. 2900)  
**Edition Musicale et Artistique EMA**, à Fribourg (FOSC du 17. 5. 1971, N° 113, p. 1196)  
**Éditions Parsifal S.A.**, à Fribourg (FOSC du 13. 6. 1973, N° 135, p. 1698)  
**Educational and Information Systems S.A.**, à Fribourg, achat, vente de droits d'auteur, etc. (FOSC du 15. 3. 1973, N° 62, p. 704)  
**Edwin F. Obzewski Associates S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 3. 1968, N° 62, p. 454)  
**Engineering Developments Ltd.**, à Fribourg, développement de dispositifs mécaniques, etc. (FOSC du 11. 9. 1964, N° 211, p. 2752)  
**Entreprise financière et de participations Entipar S.A.**, à Fribourg (FOSC du 19. 12. 1969, N° 297, p. 2917)  
**ERC Market Research S.A.**, à Fribourg, conseils en matière de commerce et d'industrie, etc. (FOSC du 8. 12. 1972, N° 289, p. 3155)  
**Estalvi S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11. 12. 1969, N° 290, p. 2847)

**Eupart S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 12. 1969, N° 293, p. 2875)  
**Faval S.A.**, à Fribourg, acquisition, vente de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 28. 6. 1967, N° 148, p. 2212)  
**Fidella S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 12. 1972, N° 286, p. 3122)  
**Financière Giro S.A.**, à Fribourg, financement d'affaires commerciales, financières ou industrielles, etc. (FOSC du 14. 12. 1971, N° 292, p. 3005)  
**Fintrad, Finance et Trading S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647)  
**Firep S.A.**, à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647)  
**Fluvia S.A.**, à Fribourg, acquisition, achat, location de navires, etc. (FOSC du 22. 12. 1972, N° 302, p. 3286)  
**Forimo S.A.**, à Fribourg, acquisition de biens immobiliers, etc. (FOSC du 17. 1. 1973, N° 13, p. 142)  
**Formule 1 Entreprises S.A.**, à Fribourg, engagement de coureurs automobile, etc. (FOSC du 9. 6. 1971, N° 131, p. 1410)  
**Fortec A.G.**, à Fribourg, acquisition gestion, exploitation de droits de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 25. 1. 1972, N° 20, p. 212)  
**Fribocasa S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 26. 11. 1968, N° 278, p. 2558)  
**Germo S.A.**, à Fribourg, acquisition, vente, gestion de titres, etc. (FOSC du 25. 1. 1972, N° 20, p. 212)  
**Holding Interchemical S.A.**, à Fribourg (FOSC du 12. 6. 1970, N° 134, p. 1354)  
**Holding Laipar S.A.**, à Fribourg (FOSC du 1. 8. 1972, N° 178, p. 2036)  
**Holding Sommer S.A. Fribourg**, à Fribourg (FOSC du 12. 10. 1967, N° 239, p. 3388)  
**Howe Trading Corporation Ltd.**, à Fribourg, acquisition, vente de tous biens, etc. (FOSC du 1. 4. 1971, N° 76, p. 768)  
**IBF Import-Bois Fribourg S.A.**, à Fribourg (FOSC du 13. 9. 1966, N° 214, p. 2891)  
**Icarus S.A.**, à Fribourg, production d'œuvres pour le cinéma, télévision, etc. (FOSC du 9. 4. 1970, N° 81, p. 778)  
**Idanel S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 5. 1973, N° 101, p. 1238)  
**Improtec Technical Improvement S.A.**, à Fribourg, acquisition, vente, échange de brevets, licences, etc. (FOSC du 17. 8. 1971, N° 190, p. 20355)  
**Ingalls S.A.**, à Fribourg, extraction, achat, vente, fabrication, etc., de toutes espèces de fer, acier, etc. (FOSC du 25. 10. 1971, N° 249, p. 2591)  
**In Lines Productions S.A.**, à Fribourg, création de modèles, commerce dans le domaine de l'ameublement, etc. (FOSC du 16. 11. 1972, N° 270, p. 2961)  
**Inter-Barbecue S.A.**, à Fribourg, importation, exportation de machines, etc. (FOSC du 10. 4. 1970, N° 82, p. 790)  
**Interbois S.A.**, à Fribourg, opérations commerciales dans le domaine du bois, etc. (FOSC du 8. 8. 1969, N° 183, p. 1834)  
**Intercase S.A.**, à Fribourg, acquisition, mise en valeur de brevets d'invention, etc. (FOSC du 16. 6. 1972, N° 139, p. 1574)  
**Intercoastal S.A.**, à Fribourg, services en matière de transactions commerciales, etc. (FOSC du 6. 6. 1972, N° 130, p. 1450)  
**Inter-Deal-Millinery S.A.**, à Fribourg, achat, vente de tous articles de mode, etc. (FOSC du 19. 5. 1972, N° 116, p. 1286)  
**Interdevelop S.A.**, à Fribourg, achat, fabrication de produits alimentaires, etc. (FOSC du 19. 2. 1968, N° 41, p. 359)  
**Intermeta S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7. 2. 1973, N° 31, p. 368)  
**International Project Development Company S.A.**, à Fribourg, fournitures de matériel, machines, etc. (FOSC du 10. 12. 1971, N° 289, p. 2980)  
**Intertechnique S.A.**, à Fribourg, acquisition de brevets, etc. (FOSC du 26. 5. 1967, N° 120, p. 1796)  
**Invim S.A. Fribourg**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7. 2. 1969, N° 31, p. 303)  
**Ionigaz Extension S.A. à r.l.**, à Fribourg, acquisition, cession de licences, etc. (FOSC du 10. 1. 1969, N° 7, p. 57)  
**Isopar S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11. 9. 1964, N° 211, p. 2752)  
**Iteg S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1970, N° 203, p. 1979)  
**Jelly S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 6. 1973, N° 141, p. 1771)  
**Lake Productions S.A.**, à Fribourg, acquisition, exploitation de droits de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 28. 7. 1972, N° 175, p. 2009)  
**La Motte S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 17. 6. 1970, N° 138, p. 1394)  
**Lasema S.A.**, à Fribourg, acquisition de brevets d'invention, etc. (FOSC du 16. 6. 1972, N° 139, p. 1574)  
**Libresa S.A.**, à Fribourg, acquisition de brevets, etc. (FOSC du 30. 11. 1967, N° 281, p. 3944)  
**Lincoln Investment Trust S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 8. 1966, N° 183, p. 2535)  
**Linus Production 71 S.A.**, à Fribourg, production, distribution de films, etc. (FOSC du 15. 5. 1972, N° 112, p. 1233)  
**Lomifin S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647)  
**Lora S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 25. 10. 1972, N° 251, p. 2767)  
**Lujam S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 19. 11. 1971, N° 271, p. 2806)  
**Mady-Paris-Modes S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'articles de mode, etc. (FOSC du 19. 4. 1972, N° 91, p. 986)  
**Manufacturing Equipment & Engineering Co S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 5. 1972, N° 123, p. 1368)  
**Medimae S.A.**, à Fribourg, commerce de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 10. 3. 1966, N° 58, p. 797)  
**Melibes S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 16. 6. 1966, N° 138, p. 1958)  
**Mercurinvest S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 12. 1969, N° 293, p. 2875)  
**Mercurius Development Company MEDCO S.A.**, à Fribourg, études et conseils dans le domaine des travaux publics, etc. (FOSC du 7. 6. 1971, N° 129, p. 1385)

Messidor S.A., à Fribourg, achat, souscription vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 2. 10. 1972, N° 231, p. 2545)

Metalp S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 11. 1971, N° 279, p. 2883)

Midag Limited, à Fribourg, contrats d'agence et de licence, etc., société anonyme (FOSC du 26. 1. 1971, N° 20, p. 203)

Mika S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 4. 12. 1967, N° 284, p. 3986)

Mitel S.A., à Fribourg, acquisition, souscription d'actions, etc. (FOSC du 18. 1. 1971, N° 13, p. 125)

Modern Buildings Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 19. 4. 1972, N° 91, p. 986)

Music Today S.A., à Fribourg, droits de propriété intellectuelle dans le domaine de la musique, etc. (FOSC du 21. 10. 1971, N° 246, p. 2561)

Nathalie Productions S.A., à Fribourg, production, distribution de films, etc. (FOSC du 28. 8. 1969, N° 200, p. 1981)

Nautare S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11. 4. 1968, N° 86, p. 777)

Nicholas Turkeys S.A., à Fribourg, élevage de dindons, etc. (FOSC du 23. 4. 1970, N° 93, p. 915)

N. I. Application S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 28. 7. 1972, N° 175, p. 2009)

Novafilm Diffusion S.A., à Fribourg, acquisition, vente de films, etc. (FOSC du 7. 8. 1972, N° 183, p. 2085)

Novotel Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 3. 1973, N° 56, p. 641)

«ORDI» Organisation de recherches et distribution industrielles S.A., à Fribourg, participation (FOSC du 12. 11. 1971, N° 265, p. 2746)

Parfin S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 12. 1969, N° 303, p. 2980)

Parim S.A., à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 10. 9. 1969, N° 211, p. 2088)

Parke-Penrhyn S.A., à Fribourg, achat, vente d'équipements industriels, etc. (FOSC du 23. 3. 1973, N° 69, p. 782)

Participations horlogères S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647)

P. I. Travel S.A., à Fribourg, activités relatives au tourisme, etc. (FOSC du 26. 1. 1971, N° 20, p. 203)

Praz Riant A.S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 11. 12. 1968, N° 291, p. 2686)

Praz Riant B.S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 11. 12. 1968, N° 291, p. 2686)

Praz Riant C.S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 11. 12. 1968, N° 291, p. 2687)

Production Treize S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de droits de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 6. 12. 1967, N° 286, p. 4017)

Produits d'abattoirs S.A., à Fribourg, commerce de produits d'abattoirs, etc. (FOSC du 29. 7. 1967, N° 175, p. 1655)

Proext Fribourg, S.A., à Fribourg, achat, vente, importation, exportation de cafés, etc. (FOSC du 4. 5. 1973, N° 103, p. 1269)

Profimark S.A., à Fribourg, études, recherches, expertises dans le domaine financier, etc. (FOSC du 20. 4. 1971, N° 90, p. 923)

Profilact S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de droits de propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 11. 10. 1972, N° 239, p. 2635)

Promedicina S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 18. 5. 1967, N° 113, p. 1685)

Prominco Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 4. 5. 1971, N° 102, p. 1062)

Quadrat Systems S.A., à Fribourg, commerce de tous appareils, équipements électroniques, etc. (FOSC du 22. 5. 1973, N° 118, p. 1485)

Recoffin S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647)

Résidence Vue des Lacés S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 5. 1. 1973, N° 3, p. 22)

Road Racers S.A., à Fribourg, engagement de coureurs automobile, etc. (FOSC du 9. 6. 1971, N° 131, p. 1410)

Rodomac S.A., à Fribourg, assistance technique et commerciale aux pays sous-développés, etc. (FOSC du 30. 9. 1964, N° 227, p. 2936)

Saf, Société d'administration, d'affrètement et de gestion S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 9. 1970, N° 203, p. 1979)

Safic S.A., à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 28. 5. 1970, N° 121, p. 1224)

Sagepar S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 4. 5. 1971, N° 102, p. 1062)

Saviner S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 6. 1970, N° 125, p. 1267)

S. & C. Enterprize S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7. 11. 1968, N° 262, p. 2410)

SEBEC Société d'exploitation de brevets d'emballage cosmétique S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 2. 1971, N° 25, p. 249)

Serrana Immobilière et Financière S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 9. 1971, N° 228, p. 2388)

Shipping & Trading Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 21. 5. 1971, N° 116, p. 1213)

Sicopa S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 3. 1967, N° 60, p. 879)

Sicram S.A., à Fribourg, participations (FOSC du 11. 9. 1964, N° 211, p. 2752)

Simla S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647)

Sintaxco S.A., à Fribourg, commerce, distribution de produits de consommation, etc. (FOSC du 24. 11. 1972, N° 277, p. 3035)

Sirod, à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 24. 7. 1969, N° 170, p. 1727)

Société Anonyme de Recherches pour applications thérapeutiques «SARATH», à Fribourg (FOSC du 15. 11. 1971, N° 267, p. 2764)

Société commerciale de Denrées et Minéraux S.A., à Fribourg, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 7. 8. 1972, N° 183, p. 2085)

Société de Développement de Techniques sanitaires, de Céramiques et de Fours à coke S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 12. 1969, N° 300, p. 2944)

Société Financière d'Investissements Artistiques Sofina S.A., à Fribourg (FOSC du 25. 9. 1972, N° 225, p. 2489)

Société d'Etudes et de Représentations Industrielles S.A., à Fribourg (FOSC du 24. 7. 1972, N° 171, p. 1959)

Société financière et commerciale Fribourg S. à r.l. (Handels- und Finanzierungs Gesellschaft Fribourg G.m.b.H.), à Fribourg (FOSC du 13. 12. 1967, N° 292, p. 4097)

Société holding des Bois S.A., à Fribourg (FOSC du 12. 6. 1972, N° 135, p. 1513)

Société immobilière Agrina S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 9. 1964, N° 202, p. 2647)

Société immobilière Ascalon S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 8. 1966, N° 183, p. 2535)

Société immobilière Building Les Charmettes Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 25. 1. 1973, N° 20, p. 242)

Société Immobilière Losange S.A., à Fribourg (FOSC du 9. 5. 1972, N° 108, p. 1184)

Société Immobilière Marly Centre 1 S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 6. 1966, N° 130, p. 1838)

Société Immobilière Marly Centre 2 S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 6. 1966, N° 130, p. 1838)

Société Immobilière Marly Centre 3 S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 6. 1966, N° 130, p. 1838)

S.I. Sunshine Towers S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 6. 1966, N° 130, p. 1838)

Sunshine S.A., à Fribourg, gérance de valeurs immobilières, etc. (FOSC du 14. 7. 1972, N° 163, p. 1863)

S.L. Rue de Morat N° 245 S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 8. 1966, N° 183, p. 2535)

Société de production et financement Gama S.A., à Fribourg, production, financement de films, etc. (FOSC du 3. 2. 1969, N° 27, p. 263)

Sodela S.A., à Fribourg, acquisition de biens immobiliers (FOSC du 28. 6. 1973, N° 148, p. 1846)

Soderast S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 6. 1973, N° 135, p. 1673)

Sofimero S.A., à Fribourg, achat, vente, location de machines, etc. (FOSC du 11. 9. 1972, N° 213, p. 2384)

Sofisi S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 6. 1968, N° 147, p. 1387)

«Sogepa» Société de Gérance et de Participations Mobilières, Immobilières et Financières, à Fribourg (FOSC du 1. 10. 1971, N° 229, p. 2396)

Somotec S.A., à Fribourg, facturation d'études de marchés, etc. (FOSC du 12. 6. 1972, N° 135, p. 1513)

Soper Société de participations à l'étranger et outre-mer S.A., à Fribourg (FOSC du 6. 8. 1970, N° 181, p. 1787)

Soprofid S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11. 9. 1964, N° 211, p. 2752)

Sotracom S.A., à Fribourg, facturation d'études de marchandises, etc. (FOSC du 12. 6. 1972, N° 132, p. 1513)

Spring-Invest S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 11. 9. 1972, N° 213, p. 2384)

Studio Cinq S.A., à Fribourg, négociation de brevets, marques dessins, etc. (FOSC du 28. 3. 1972, N° 74, p. 796)

Style-Tex S.A., à Fribourg, transactions financières et commerciales, etc. (FOSC du 24. 4. 1973, N° 94, p. 1129)

Surveillance de Constructions S.A., à Fribourg (FOSC du 19. 3. 1973, N° 65, p. 733)

Tafor S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 9. 1965, N° 219, p. 2932)

Technical Consultants S.A., à Fribourg, études techniques pour l'implantation d'usines, etc. (FOSC du 10. 4. 1970, N° 82, p. 790)

Teepak S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 29. 6. 1973, N° 149, p. 1859)

The Burton Group (International) S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 7. 1972, N° 174, p. 1998)

The Gertrud Corporation S.A., à Fribourg, analyses du marché, etc. (FOSC du 22. 12. 1971, N° 299, p. 3075)

Thompson Enterprise S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 7. 1971, N° 154, p. 1672)

Tokalon Corporation S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7. 5. 1971, N° 105, p. 1099)

Tolmetal S.A., à Fribourg, opérations financières et commerciales dans le domaine des tôles, etc. (FOSC du 26. 7. 1971, N° 171, p. 1851)

Touge S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 25. 1. 1972, N° 20, p. 212)

Trade and Marketing S.A., à Fribourg, facturation de marchandises, etc. (FOSC du 29. 5. 1972, N° 123, p. 1368)

Trane S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 12. 1966, N° 306, p. 4159)

Unicin S.A., à Fribourg, achat, vente d'œuvres pour le cinéma, etc. (FOSC du 28. 7. 1972, N° 175, p. 2009)

Unidom S.A., à Fribourg, souscription, achat de titres, etc. (FOSC du 10. 11. 1966, N° 264, p. 3553)

Urbitec S.A., à Fribourg, facturation de marchandises, etc. (FOSC du 13. 5. 1971, N° 110, p. 1157)

Vessa, Ventes et Services S.A., à Fribourg, achat, vente de produits dans le domaine électronique, etc. (FOSC du 13. 5. 1970, N° 109, p. 1101)

Welbeck International S.A., à Fribourg, fabrication, vente d'enregistrements sonores, etc. (FOSC du 20. 7. 1971, N° 166, p. 1796)

W. H. Brady Co. S.A., à Fribourg, acquisition, administration de droits d'auteur, etc. (FOSC du 11. 9. 1964, N° 211, p. 2752)

W. J. Werding S.A., à Fribourg, acquisition, mise en valeur de brevets, etc., société dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 5. 1972, N° 107, p. 1174)

Youngflex S.A., à Fribourg, encaissement de toutes redevances, etc. (FOSC du 16. 6. 1972, N° 139, p. 1574)

Nouvelle adresse: 1, rue Fries, chez M<sup>e</sup> J. A. Andrey, notaire.

#### Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10. Juli 1973. Immobilien.

L. & H. Rosenmund, in Liestal, Zentralheizungen aller Systeme, Ventilationsanlagen, Oelfuerungen, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 492). Peter Louis Rosenmund, Sohn, von und in Liestal, ist am 26. Oktober 1972 an Stelle seines verstorbenen Vaters Louis Rosenmund-Gerster in die Kollektivgesellschaft eingetreten. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die Geschäftsnatur wird geändert in An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Der Prokurist Hans Brobeck wurde zum Vize-direktor ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Die Unterschriften der Vizedirektoren Fritz Furler, Richard Schiesser und Hans Weibel, sowie die Prokuren von Karl Baan, Ewald Kobler, Karl Müller, Werner Plattner, Heini Regenass, Paul Schwob und Peter J. Werner sind erloschen.

10. Juli 1973. Apparaturbau.

L. & H. Rosenmund, Zweigniederlassung in Birsfelden, Apparaturbau (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 492). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1973.

Rosenmund AG (Rosenmund SA) (Rosenmund Ltd.), in Liestal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, die Montage und den Verkauf von Erzeugnissen aller Art auf folgenden Gebieten: Apparate- und Maschinenbau, Kühl- und Gefrierzellen, Heizungen aller Systeme, Klima-, Ventilations- und Kühlanlagen sowie sanitäre Anlagen. Weiter betreibt sie ein technisches Büro, welches sich mit allen Fragen der Projektierung und der Konstruktion auf den vorgenannten Gebieten befasst. Sie kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 5 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «L. & H. Rosenmund», in Liestal, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Juli 1973, die in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1973 aufgeführten Aktiven im Betrage von Fr. 30 998 162.86 und Passiven im Betrage von Fr. 24 423 087.19, ergebend einen Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 6 575 075.67, wovon Fr. 5 000 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die von der Kollektivgesellschaft L. & H. Rosenmund seit dem 1. Januar 1973 im Zusammenhang mit den übertragenen Aktiven und Passiven getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der Rosenmund AG eingegangen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Rosenmund-Stöcklin, als Präsident, und Peter Louis Rosenmund, als Mitglied, beide von und in Liestal. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien auch als Direktoren. Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Baan, von und in Basel; Hans Brobeck, von und in Liestal; Fritz Furler, von und in Ziefen; Ewald Kobler, von Oberried SG, in Frenkendorf; Karl Müller, von Känerkinden, in Liestal; Heini Regenass, von Basel und Lampenberg, in Liestal; Richard

Schiesser, von Diesbach GL, in Frenkendorf; Paul Schwob, von und in Pratteln; Hans Weibel-Lüdi, von Liestal und Schenkon, in Liestal; Peter J. Werner, von Liestal, in Frenkendorf. Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich oder mit einem Handlungsbevollmächtigten: Max Scholer, von Zunzgen, in Liestal; Hans Weibel-Grolla, von Liestal und Schenkon, in Liestal. Geschäftsdomicil: Gestaddeckplatz 6.

10. Juli 1973.

Genossenschaft für Betriebs- und Werkschutz in den basellandschaftlichen Rheinhäfen, in Birsfelden (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 365). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Karl Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Hans Imhof, von Utwil TG, in Birsfelden, bisher Besitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Bernhard Reber, von und in Basel; Franz Haerri, von Basel, in Richen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der Beistitzer Max Jegge, von Basel, in Binningen, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien. Der Präsident Willi Lögler wohnt nun in Rheinfelden.

10. Juli 1973.

Dreschgenossenschaft Buus, in Buus (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 38). In der Generalversammlung vom 24. Februar 1971 wurde die Fusion mit der «Milchgenossenschaft Buus», in Buus, beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Darnach übernimmt die «Milchgenossenschaft Buus» sämtliche Aktiven und Passiven der «Dreschgenossenschaft Buus» nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Fusionsbilanz per 24. Februar 1971 mit Wirkung ab 24. Februar 1971. In der gleichen Generalversammlung wurde die Fusionsbilanz genehmigt. Die Genossenschaft, welche nach diesen Beschlüssen aufgelöst ist, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt und sichergestellt sind, im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1973.

Obst- und Weinbaugenossenschaft Buus, in Buus (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1963, S. 359). In der Generalversammlung vom 26. Mai 1972 wurde die Fusion mit der «Milchgenossenschaft Buus», in Buus, beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Darnach übernimmt die «Milchgenossenschaft Buus» sämtliche Aktiven – Passiven sind keine vorhanden – der «Obst- und Weinbaugenossenschaft Buus» nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Fusionsbilanz per 26. Mai 1972 mit Wirkung ab 26. Mai 1972. In der gleichen Generalversammlung wurde die Fusionsbilanz genehmigt. Die Genossenschaft, welche nach diesen Beschlüssen aufgelöst ist, wird im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1973.

Milchgenossenschaft Buus, in Buus (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1404). In der Generalversammlung vom 24. Februar 1971 wurde der Fusionsvertrag mit der «Dreschgenossenschaft Buus», in Buus, vom 24. Februar 1971 und die Fusionsbilanz per 24. Februar 1971 und der Fusionsvertrag mit der «Obst- und Weinbaugenossenschaft Buus», in Buus, vom 26. Mai 1972 und die Fusionsbilanz per 26. Mai 1972 in der Generalversammlung vom 26. Mai 1972 genehmigt. Demgemäss übernimmt die «Milchgenossenschaft Buus» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven dieser zwei Genossenschaften mit Wirkung ab 24. Februar 1971 bzw. 26. Mai 1972 aufgrund der erwählten Fusionsbilanzen. In der Generalversammlung vom 26. Mai 1972 wurden zugleich die Statuten revidiert, wonach der Vorstand nun nur noch aus 5 Mitgliedern besteht. Aus dem Vorstand ist Ernst Buess, Kassier, infolge Todes ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Hansruedi Frey führt nun als Kassier, ohne dem Vorstand anzugehören, Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

#### Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. Juli 1973.

Vereinigte Papierwarenfabrik A.G., in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1451). Fabrikation und Verarbeitung von Papier, Pappe und Kunststoffen, Druckerei usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: August Wohlwender, deutscher Staatsangehöriger, in Büsingen BRD.

9. Juli 1973.

H. Rühli, Ing.-Büro, in Schaffhausen, Vorstadt 18 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Rühli, von Barzheim, in Schaffhausen. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Industrieplanung, Heizungsprojekte, sowie Handel mit Apparaten für die Luft-, Wärme- und Kältetechnik.

9. Juli 1973.

Karl Rietmann, in Hallau, Betrieb der Metzgerei und des Restaurants «Zum Engeli»; Viehhandel (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3512). Die Firma hat den Betrieb des Restaurants «Zum Engeli» aufgegeben; sie betreibt nur noch die Metzgerei mit Viehhandel.

#### St. Gallen – St-Gall – San Gallo

14. Juni 1973.

Möbelschreinerei.

P. & E. Scheiwiller, in Ebnat-Kappel, Bau- und Möbelschreinerei und Glaseri, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1948, S. 2751). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Gebr. Scheiwiller AG», in Ebnat-Kappel.

14. Juni 1973.

Schreinerei.

Gebr. Scheiwiller AG, in Ebnat-Kappel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Juni 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schreinerei mit Innenausbau und Fensterbau. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «P. & E. Scheiwiller», in Ebnat-Kappel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Juni 1973 den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven und Passiven, nämlich Aktien von Fr. 610 297 und Passiven von Fr. 277 550.35, zum Preise von Fr. 332 746.65, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Den Gründeraktionären steht beim Aktienverkauf ein in den Statuten näher umschriebenes Vorkaufsrecht zu. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 2 bis 6 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Scheiwiller-Wehle, Präsident, mit Einzelunterschrift; Anton Scheiwiller-Andersson; Werner Scheiwiller-Köppel, und Otto Scheiwiller-Arnold, alle vier von Waldkirch, in Ebnat-Kappel; letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Oberdorfstrasse 17.

28. Juni 1973.

Holzbau, Schreinerei-Zimmerei.

Max Stalder, in Rapperswil, Holzbau, Schreinerei-Zimmerei (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1967, S. 993). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Stalder Holzbau AG Rapperswil», in Rapperswil SG.

28. Juni 1973.

Stalder Holzbau AG Rapperswil, in Rapperswil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Juni 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Holzbaubetriebes. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern, sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 248 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 2000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Max Stalder», in Rapperswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Juni 1973 den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 597 560.70 und Passiven von

Fr. 346 674.10 zum Preise von Fr. 250 886.60, wovon Fr. 248 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunter-schrift an: Max Stalder, Präsident, und Ruth Stalder-Wismer, beide von Sumiswald BE und Rapperswil SG, in Rapperswil SG. Geschäftsdomizil: Gotthelfstrasse 4.

10. Juli 1973.

**Bank in Niederuzwil**, in Niederuzwil, Gde. Uzwil. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1972, S. 613). Hans Neukomm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Guido Müller, von Sirmach, in Uzwil, ohne Unterschrift. Der Prokurist Ernst Giger wohnt nun in Niederuzwil, Gde. Uzwil. Geschäftsdomizil: Hohenstrasse 19.

10. Juli 1973. Maschinen.

**H. Jäger**, bisher in Ebnat-Kappel, Maschinenbau und -montage (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 582). Die Firma hat den Sitz nach Gossau SG verlegt, wo der Firmainhaber Hans Jäger nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Tulpenstrasse 1a.

10. Juli 1973. Chem.-tech., kosmetische Produkte usw.  
**Max Zigerlig**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1471). Die Firma lautet nun «**Oriana**» **Max Zigerlig**, und die Geschäftsnatur: Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten sowie Handel mit Nahrungsmitteln, alles unter der Bezeichnung «**Oriana**».

10. Juli 1973. Mech. Werkstätte, Schlosserei.  
**Weder**, in Oberriet, Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Schlosserei, Vorrichtungen- und Maschinenbau (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1627). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «**Weder-Mechanik und Tank-Service AG**», in Oberriet.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Berichtigung**.  
**Hydrel A.G.**, in Romanshorn (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1977). Richtigter Zweck: Fabrikations- und Vertriebsgesellschaft für Erzeugnisse der Elektronik, des Maschinenbaus und der Stoffwirtschaft usw.

10. Juli 1973. Kosmetische, pharm. und medizinische Produkte.  
**Spaeth AG**, in Arbon, Handel mit und Herstellung, Vertrieb sowie Export und Import von kosmetischen, pharmazeutischen und medizinischen Produkten (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 735). Siegfried Thoenig, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Arbon. jetziges Domizil: Eichenstrasse 33b.

10. Juli 1973.

**Bauelement Sulgen AG**, in Sulgen, Fabrikation und Vertrieb von Bauelementen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1682). Hermann Stutz, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juli 1973.

**Zehnder AG Bauunternehmung**, in Wängi. Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2803). An Peter Naegeli, von Gais AR, in Flawil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

10. Juli 1973. Gärtnerei, Gartenbau.  
**Werner Suter**, in Alttau. Firmainhaber ist Werner Suter, von Horgen, in Alttau. Gärtnerei und Gartenbau.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

10. Juli 1973. Immobilien.  
**Fossato S.A.**, in Giubiasco, Konstruktion, Erwerb und Verwaltung von Immobilien, etc. (FUSC del 16. 12. 1971, N° 294, p. 3025), Gesellschaft anonyma. Diese Gesellschaft ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «**Fossato S.A.**», in Giubiasco. Geschäftsdomizil: Via S. Maria 10.

##### Ufficio di Locarno

9. Juli 1973.  
**Fransoli Riccardo Farmacia Elvetica Lapidar**, in Muralto (FUSC del 13. 4. 1960, N° 87, p. 1161). La ditta è cancellata per decesso del titolare. L'attivo e il passivo sono assunti dalla nuova ditta «**Fransoli Riccardo Farmacia Elvetica Lapidar**, succ. Anita Fransoli», in Muralto, iscritta in seguito.

9. Juli 1973.  
**Fransoli Riccardo Farmacia Elvetica Lapidar**, succ. Anita Fransoli, in Muralto. Titolare: Anita Fransoli nata Arrigoni, vedova fu Riccardo, da Dalpe, in Muralto. La ditta riprende l'attivo e il passivo della cessata ditta «**Fransoli Riccardo Farmacia Elvetica Lapidar**», in Muralto, ora cancellata. Farmacia. Via Stazione.

10. Juli 1973. Alberg.  
**Heinrich Graf-Ryser**, in Muralto (FUSC del 24. 7. 1959, N° 143, p. 1797), Alberg. La ditta è cancellata per decesso del titolare.

10. Juli 1973. Parrucchiere.  
**Willy Malaerida**, in Locarno. Titolare: Willy Malaerida, da Mendrisio, in Minusio. Parrucchiere per uomo e signora, profumeria. Via Ramogna.

10. Juli 1973.  
**Farmacia del Borgo, dr. Luciano Pennati**, in Ascona. Titolare: Dr. Luciano Pennati, da Brissago, in Ascona. Farmacia. Via Buonanno 2.

##### Ufficio di Lugano

9. Juli 1973. Partecipazione, ecc.  
**Krotavis S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6. Juli 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

9. Juli 1973. Partecipazione, ecc.  
**Rockers S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6. Juli 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

10. Juli 1973.  
**Albergo Eden S.A. Paradiso**, in Paradiso (FUSC del 7. 3. 1973, N° 55, p. 628). Flavio Magri, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Nadine Pugnare, da Prilly VD, in Paradiso.

10. Juli 1973.

**Albergo Arizona S.A.**, in Lugano (FUSC del 13. 3. 1973, N° 60, p. 682). Flavio Magri, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Nadine Pugnare, da Prilly VD, in Paradiso.

10. Juli 1973.

**Società di Banca Svizzera**, succursale in Lugano, esecuzione di operazioni bancarie, ecc. (FUSC del 18. 6. 1973, N° 139, p. 1743), società anonima con sede principale a Basilea. Dr. h. c. Samuel Schweizer, membro del consiglio di amministrazione, è ora domiciliato a Breganzona.

10. Juli 1973. Apparecchi elettrici, ecc.  
**Sarr S.A.**, in Lugano, compra-vendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 28. 12. 1971, N° 303, p. 3120). Fabio Nizzola, deceduto, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma congiunta con altro avente diritto è: Marc Girod, da Pontenet BE, in Bottmingen BL. Claudio Scolari e Sergio Sartoris, già procuratori, sono ora vice-direttori con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. Nuovo recapito: Via Berna 8, uffici propri.

10. Juli 1973. Materiale da costruzione.  
**Mac-Edil S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di materiale da costruzione, ecc. (FUSC del 13. 2. 1973, N° 36, p. 424). Nuovo recapito: Via S. Balestra 7, uffici propri.

10. Juli 1973. Alberg.

**Nelly Kuhn**, in Lugano. Titolare: Nelly Kuhn, da Nesslau, in Lugano, agente con il consenso del marito Willi Kuhn. Esercizio dell'Albergo-Garni Alpha. Recapito: via A. Riva 16.

#### Distretto di Mendrisio

9. Juli 1973. Immobili, ecc.  
**Floremme S.A.**, in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2. Juli 1973. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione di beni immobili; la gestione di beni mobili e immobili; la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Essa potrà partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente una amministratrice unica nella persona di Laura Risi, da Bogno, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Maino Giuseppe, Corso Bello.

9. Juli 1973. Immobili, ecc.  
**Bright Sun S.A.**, in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2. Juli 1973. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione di beni immobili; la gestione di beni mobili e immobili; la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Essa potrà partecipare a imprese similari. La società non eserciterà alcuna attività in Svizzera né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Laura Risi, da Bogno, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Giuseppe Maino, Corso Bello.

9. Juli 1973. Immobili, ecc.  
**Quiet Shade S.A.**, in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2. Juli 1973. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione di beni immobili; la gestione di beni mobili e immobili; la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Essa potrà partecipare a imprese similari. La società non eserciterà alcuna attività in Svizzera né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Laura Risi, da Bogno, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Giuseppe Maino, Corso Bello.

9. Juli 1973. Immobili.  
**Barmisch S.A.**, in Chiasso, acquisto, vendita, locazione, costruzione, finanziamento, sviluppo e gestione di immobili (FUSC del 15. 7. 1971, N° 162, p. 1755). Con decisione assembleare del 3. Juli 1973 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a **Castel San Pietro**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Stefania Dominelli, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Antonio Rossi, da Arzo, in Castel San Pietro, con firma individuale. Recapito: c/o Antonio Rossi, Castel San Pietro-Corteglia.

9. Juli 1973. Instrumenti scientifici, ecc.  
**Poliphor S.A.**, in Chiasso, produzione, commercio di instrumenti scientifici, reagenti chimici e articoli tecnici in genere (FUSC del 25. 1. 1973, N° 20, p. 244). Con decisione assembleare del 28. Juni 1973 la società ha trasferito la sua sede sociale a **Balerna**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: via delle Fornaci, stabile Riva, uffici propri.

9. Juli 1973. Operazioni fiduciarie.  
**Interfida**, in Chiasso, l'espletamento di mandati fiduciarie, ecc. (FUSC del 21. 6. 1973, N° 192, p. 1787). Luigi Sulmoni e Franco Porro, quest'ultimo ora domiciliato a Chiasso, già procuratori, sono stati nominati vice-direttori, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

9. Juli 1973. Partecipazioni.  
**Obeliseo S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 21. 8. 1970, N° 194, p. 1898). Dr. Gianni Orsatti, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

9. Juli 1973. Partecipazioni.  
**Cofis S.A.**, in Chiasso, acquisto, gestione e vendita di titoli di società svizzere ed estere (FUSC del 30. 12. 1971, N° 304, p. 2961). Clara Birrer, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

26. Juni 1973. Brevets.  
**Matériaux S.A.**, a Lausanne, matériaux de construction (FOSC du 21. 1. 1960, p. 228). Statuts modifiés le 8 décembre 1972. Nouveau but: étude et mise en valeur de brevets, fabrication et vente de matériaux en relation avec ces brevets, mise en valeur et réalisation commerciale d'une brevet relatif à une chaussure de nage. Les 500 actions au porteur de fr. 100 sont transformées en 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 150 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créances. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Conseil: Paul Meystre, de Correvon, a Lausanne, président; Jean Mayor (inscrit), vice-président, et Gaston Epars, de Penthaz, a Lausanne. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Jean Mayor sont modifiés en conséquence.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwählten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

2 Prioritätsaktien AG Bären, Nrn 668 und 669 von nom. je Fr. 250.—  
3 Stammaktien Nrn 1001–1003 AG Bären von nom. je Fr. 250.—  
alle lautend auf den Namen von Herrn Gottfried Flückiger, Farb-gasse 46, Langenthal.

Auskündungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (891<sup>2</sup>)

4912 Aarwangen, den 16. Juli 1973

Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 28. Februar 1936 im Betrage von Fr. 6000.—, lautend auf GB Gebenstorf Nr. 641 Kat. Plan 14/593 im 2. Range zu Gunsten der Gewerbank Baden.

An allfällige Inhaber dieses Inhaber-Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 16. Juli 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (875<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 11. Juli 1973

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 201 713.6 der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Spreitenbach, Wert per 26. Juni 1973 Fr. 2228.60.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 16. Januar 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (876<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 11. Juli 1973

Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung von Fr. 5000.— 5/4% Kassobligation der Schweizerischen Depoiten- und Kreditbank, Basel, Nr. 26386, 1/5000.—, mit Coupons per 17. April 1973 und 17. April 1974, fällig am 17. April 1974, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18. Mai 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 21. Januar 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (903<sup>2</sup>)

4000 Basel, den 17. Juli 1973

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000.— vom 5. Mai 1943, Belege Serie I Nr. 6677, haftend auf Rütli-Grundstück Nr. 384 und Riggisberg-Grundstücke Nrn 948 und 949, Besitzungen des Adolf Trachsel, Landwirt, Eichmatt, Riggisberg.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (874<sup>1</sup>)

3123 Belp, den 9. Juli 1973

Der Gerichtspräsident  
von Seifigen:  
Kuster

Es wird vermisst:

2 Obligationen zu je Fr. 1000.—, 5/4% AHHB Laufenburg, 1970/75, Nr. 20 E 678 und 679, mit Jahrescoupon per 22. April 1971 ff., fällig am 22. April 1975.

Der Inhaber dieser Obligationen wird aufgefordert, diese bis zum 21. Januar 1974 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (882<sup>1</sup>)

4335 Laufenburg, den 5. Juli 1973

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief per Fr. 9500.— vom 20. August 1928, haftend im I. Rang auf GB Meisterschwanden Nr. 289 und 290, lautend auf Alfred Siegrist-Siegrist Erben, Bannwarts, Meisterschwanden, als Schuldner und auf die Aargauische Kantonalbank, Filiale Wohlen, als Gläubigerin.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 20. Juli 1974 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (900<sup>2</sup>)

5600 Lenzburg, den 12. Juli 1973

Bezirksgericht

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per Fr. 65 000.—, datiert vom 22. März 1967, Pfd. Bd. 24/217, eingetragen im alten prov. Grundbuch des Kreises Fischingen, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Stahl Hansruedi, 1939, Badenerstrasse 81, Schlieren ZH, jetzt wohnhaft alter Zürichweg 24, 8952 Schlieren ZH.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (893<sup>2</sup>)

8370 Sirmach, den 16. Juli 1973

Gerichtspräsidium Münchenwil

Es werden vermisst:

5 Aktien Bank in Reinach, 5734 Reinach, Nrn 10049/3 à nom. Fr. 500.—, mit Dividenden-Coupons Nrn 84–90 und Talons.

An den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d.h. bis zum 21. Januar 1974, dem Bezirksgericht Kulm in Unterunkulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (892<sup>2</sup>)

5726 Unterunkulm, den 16. Juli 1973

Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst der Schuldbrief von Fr. 2300.— vom 21. Mai 1923, Beleg-Serie I/1985, haftend im I. Rang zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern auf den Liegenschaften der Frau Theresia Klossner-Odermatt, Seewen, Ringoldingen, Erlenbach-Grundbuchblatt-Nrn 571 und 566.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

3752 Wimmis, den 17. Juli 1973

Der Gerichtspräsident  
von Niedersimmental;  
Janser

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 20 397 der Bank Suhrental, Filiale Kölliken, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 14 416.45, und  
Sparheft Nr. 505 der Darlehenskasse Safenwil, mit einem derzeitigen Saldo von ca. Fr. 3000.—

An den allfälligen Inhaber dieser Sparhefte ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diese Sparhefte binnen 6 Monaten, d.h. bis 21. Januar 1974, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

4800 Zofingen den 17. Juli 1973

Bezirksgericht Zofingen

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auftrag, der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 19 000.—, datiert 21. Januar 1949, lautend auf Frau Emilie Dieltiker, geb. Bolliger, 1894, von Pfäffikon ZH, Goldbrunnstrasse 8, Zürich 3, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Rebhügelstrasse 8, früher Goldbrunnstrasse 8, Zürich 3 (ein Wohnhaus mit zwei Aren 54,2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 2867, Plan 6, Grundprotokoll Wiedikon, Bd. 80 S. 356/57; GBA Wiedikon-Zürich; heutige Schuldnerin und Pfandbesitzerin Hertha Lombard, Rebhügelstrasse 8, Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 12. Juli 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 4900.— en faveur de la Caisse d'Epargne de Courtelary, inscrite au Registre foncier le 12 juillet 1934 sous No JG 7598, grevant en 1<sup>er</sup> rang les immeubles Nos 393 et 497 de la Commune de Péry, d'une contenance de 25 a 36 ca, appartenant à la Société de tir de Péry, de la produire au greffe du Tribunal de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2608 Courtelary, le 13 juillet 1973. Le président du Tribunal:  
J. L. Favre

Le président du Tribunal I du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 3500.—, taux 7%, inscrite le 5 février 1935 à Serie 11g/2794, au profit de feu Charles Berdat, grevant en deuxième rang l'immeuble feuillet 922 «Route de Bâle», ban de Delémont, appartenant en co-propriété à Marie-Madeleine Brügger-Berdard et Emilie Brügger, Delémont, de se faire connaître, au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année, à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation.

2800 Delémont, le 17 juillet 1973

Le président du Tribunal I:  
Ceppi

Le détenteur du livret d'épargne de la Banque Vaudoise de Crédit, No 704 249, au porteur, créancier de fr. 3701.35, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1974.

1003 Lausanne, le 17 juillet 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le détenteur du livret d'épargne de la Banque Vaudoise de Crédit, No 704 248, au porteur, créancier de fr. 3701.35, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1974.

1003 Lausanne, le 17 juillet 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne No 252 351, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 5423.45, de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, jusqu'au 16 janvier 1974, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2000 Neuchâtel, le 16 juillet 1973

Le président du Tribunal I:  
J. Ruedin, suppl.

Le détenteur inconnu

— du livret d'épargne au porteur no 2392, ouvert auprès de la Caisse d'Epargne de Nyon et créancier au 31 décembre 1972 de la somme de fr. 3239.10;

— du livret d'épargne au porteur no 319, ouvert auprès du Crédit Mutuel de Begnins et créancier au 31 décembre 1972 de la somme de fr. 8763.55,

est sommé de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon, d'ici au 31 décembre 1973.

1260 Nyon, le 19 juin 1973

Le président du Tribunal  
du district de Nyon:  
Bercher**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 12. Juli 1973 wurde als kraftlos erklärt:

Schuldbrief vom 14. Juli 1948 von Fr. 25 000.—, haftend im I. Rang auf GB Meisterschwanden Nr. 911, lautend auf Herrn Otto Härr-Schär, Bildhauer, Meisterschwanden, als Schuldner und auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin.

5600 Lenzburg, den 12. Juli 1973

Bezirksgericht

La pretura di Bellinzona avverte che con decreto 16 luglio 1973 ha dichiarato annullato il titolo ipotecario al portatore di fr. 15 000.— del 7 giugno 1967, rog. no 136 del Notaio Pietro Pellegrini, Bellinzona, iscritto in II. rango in data 23 giugno 1967 a RFP (doc. giust. no 542), già gravante i mappali no 413/A-B-C del comune di S. Antonino ed ora gravante la nuova part. 1046 RFD del medesimo comune di proprietà Schmid Wilhelm di Wilhelm.

L'ufficio dei registri di Bellinzona è autorizzato a rilasciarne un duplicato.

6500 Bellinzona, il 17 luglio 1973

Pretura di Bellinzona  
Il pretore: dott. Silvio Rossi

La pretura di Bellinzona avvisa che con decreto 16 luglio 1973 ha dichiarato annullato il libretto di risparmio no 260.193 con un saldo di fr. 26 428.80 emesso dall'agenzia di Giubiasco della Banca della Svizzera Italiana.

Di conseguenza la Banca emittente è autorizzata a rilasciarne un duplicato.

6500 Bellinzona, il 17 luglio 1973

Pretura di Bellinzona  
Il pretore: dott. Silvio Rossi

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 12. Juli 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****BMB Productions AG, Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1973 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 28. August 1973 bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, anzumelden.

6300 Zug, den 11. Juli 1973

Der Liquidator:  
Dr. H. Straub, Zug**Finance, Development & Industrial Services Corporation in Liquidation, Zürich****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1973 ist durch einstimmigen Beschluss der Generalversammlung die Firma: Finance, Development & Industrial Services Corporation, Dufourstrasse 32, in 8008 Zürich, aufgelöst worden und in Liquidation.

Sämtliche Aktiven und Passiven dieser in Liquidation befindlichen Firma werden durch Vertrag vom 4. Juli 1973 von der Firma:

LERA-FIDESCO Corporation, Panama  
Administrative Office: Dufourstrasse 32, 8008 Zürich  
Repräsentiert durch deren Präsidenten: Herr Leonard Rae  
ohne Vorbehalte im vollen Umfange übernommen.

Diese Uebernahme erfolgt zur organisatorischen Integrierung und Kosteneinsparung der beiden bisher getrennt geführten Gesellschaften.

Sämtliche Gläubiger der nunmehr in Liquidation befindlichen Finance, Development & Industrial Services Corporation werden hiermit gemäss Art. 742 OR zur Anmeldung ihrer Ansprüche aufgefordert, diese an den Liquidator:

Dr. rer. pol. Fritz Schenkel, 8102 Obereingstringen, Postfach 3191 in 8023 Zürich  
bis spätestens 31. August 1973 zu richten.

8008 Zürich, den 10. Juli 1973

Finance, Development & Industrial  
Services Corporation in Liquidation  
Der Liquidator: Dr. Fritz Schenkel**Laren AG, Zug****Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Laren AG Zug hat am 25. April 1973 beschlossen das Aktienkapital von Fr. 600 000.— auf Fr. 150 000.— herabzusetzen durch Reduktion des Nominalbetrages jeder Aktie von Fr. 1000.— auf Fr. 250.— Die Herabsetzung erfolgt durch Barauszahlung.

Dieser Beschluss wird hiermit allfälligen Gläubigern bekanntgegeben mit dem Hinweis darauf, dass sie gemäss OR Art. 733 binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung-Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

8001 Zürich, den 12. Juli 1973

Dr. V. Hauser

**Kidder, Peabody (España) SA in Liquidation, in Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1973 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Paul Gmür, Löwenstrasse 1, Zürich 1, anzumelden.

8000 Zürich, den 13. Juli 1973

Der Liquidator

**Au Dzakillon S.à r.l., à Fribourg****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO****Deuxième publication**

L'assemblée extraordinaire des associés du 9 juillet 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Madame Marthe Trinkle, Rue de Lausanne 45, 1700 Fribourg.

1700 Fribourg, le 16 juillet 1973

La liquidatrice

**S.I. Belclaude SA, à Fribourg****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 juillet 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Maître Jean Aloys Andrey, notaire, Rue Fries 1, 1700 Fribourg.

1700 Fribourg, le 16 juillet 1973

Le liquidateur

**Fondation en faveur du personnel de Rockwell International SA****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Rockwell International SA.

Les créanciers et ayants droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans les plus brefs délais, mais au plus tard le 30 septembre 1973, auprès de Rockwell International SA, 6, rue du Simphon, Genève.

1200 Genève, le 13 juillet 1973

Le conseil de fondation

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Commerciale Arabe SA, à Genève****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé à la Banque Commerciale Arabe SA, 12, rue Bonivard, à Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs, à l'appui, dans les plus brefs délais mais au plus tard le 31 août 1973 auprès de la Banque Commerciale Arabe SA, 12, rue Bonivard, à Genève.

1200 Genève, le 16 juillet 1973

Le conseil de fondation

**Società cooperativa «Casa Nostra», Lugano****Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 913, 742 e 745 CO****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale dei soci del 30 novembre 1972 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Avv. Mario Pozzi, Via Peri 5, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione.

6900 Lugano, il 12 luglio 1973

(A 456<sup>o</sup>)Il liquidatore:  
Avv. Mario Pozzi**Rechnungsruf und öffentliches Inventar**

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden der am 24. Juni 1973 verstorbenen Fräulein Emilie Dittli, geb. 1913, Textilwaren und Haushaltsartikel-Handlung, Kaufhaus, Amsteg, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger der Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen bis am 20. August 1973 der Gemeindefiskus Silenen, 6473 Silenen, schriftlich zu melden. Meldeverhältnis zieht die gesetzlichen Folgen nach sich.

6473 Silenen, den 12. Juli 1973

Gemeinderat Silenen

## Migros Bank Zürich

Bilanz per 30. Juni 1973

| Aktiven   |                  | Passiven                                   |                  |
|---|------------------|--|------------------|
|   | Fr.              |  | Fr.              |
| Kassa, Postcheck, Nationalbank                          | 37 270 095.35    | Bankenkreditoren auf Sicht                 | 1 212 430.10     |
| Bankendebitoren auf Sicht                               | 7 297 304.98     | Bankenkreditoren auf Zeit                  | 67 118 000.—     |
| Bankendebitoren auf Zeit                                | 136 995 034.20   | — davon mit einer Laufzeit zu 90 Tagen     | 45 464 000.—     |
| — davon mit einer Laufzeit von 90 Tagen                 | 39 500 000.—     | Kreditoren auf Sicht                       | 96 819 099.43    |
| Wechsel und Geldmarktpapiere                            | 17 362 692.55    | Kreditoren auf Zeit                        | 45 293 856.—     |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                     | 37 569 383.45    | — davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen | 15 772 813.25    |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                      | 258 336 202.29   | Spareinlagen:                              |                  |
| — davon mit hypothekarischer Deckung                    | 111 647 211.90   | Prämiensparhefte                           | 172 337 043.07   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung              | 67 880 500.—     | Jugend-Prämiensparhefte                    | 28 500 784.34    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung               | 88 050 323.15    | Depositengelder:                           |                  |
| — davon mit hypothekarischer Deckung                    | 39 969 930.—     | Depositenhefte                             | 326 111 105.32   |
| Kontokorrent-Kredite an öffentl.-rechtl. Körperschaften | 15 951 601.35    | Depositenkonti                             | 56 978 292.88    |
| Hypothekaranlagen                                       | 161 181 812.65   | Kassaobligationen                          | 192 433 997.80   |
| Wertschriften   | 161 730 753.65   | — davon Migros-Typ                         | 119 872 997.80   |
| Dauernde Beteiligungen                                  | 7 706 600.—      | Sonstige Passiven                          | 81 308 968.98    |
| Bankgebäude   | 35 909 468.35    | Aktienkapital                              | 65 000 000.—     |
| Andere Liegenschaften                                   | 68 738 730.05    | Ordentliche Reserven                       | 12 000 000.—     |
| Sonstige Aktiven  | 49 721 643.16    | Ausserordentliche Reserven                 | 6 500 000.—      |
|   | 1 151 702 145.18 | Gewinnvortrag auf neue Rechnung            | 88 567.26        |
|   |                  |  | 1 151 702 145.18 |

## Wozchod Handelsbank AG, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1973

| Aktiven                                    |                | Passiven                                 |                |
|--|----------------|--|----------------|
|  | Fr.            |  | Fr.            |
| Kassa, Giro und Postcheck                  | 7 462 566.20   | Bankenkreditoren auf Sicht               | 5 184 637.51   |
| Bankendebitoren auf Sicht                  | 15 174 540.90  | Bankenkreditoren auf Zeit                | 271 655 000.—  |
| Bankendebitoren auf Zeit                   | 184 461 695.85 | — davon Laufzeit bis 90 Tage             | 88 488 000.—   |
| — davon Laufzeit bis 90 Tage               | 113 708 300.—  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 2 183 790.43   |
| Wechsel                                    | 94 092 418.29  | Kreditoren auf Zeit                      | 1 320 910.75   |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        | —              | — davon Laufzeit bis 90 Tage             | 1 320 910.75   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         | 917 780.75     | Sonstige Passiven                        | 37 263 772.85  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 4 275 047.—    | Aktienkapital                            | 40 000 000.—   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  | 34 725 678.45  | Gesetzliche Reserven                     | 1 500 000.—    |
| Wertschriften                              | 1 639 000.—    | Ausserordentliche Reserven               | 5 000 000.—    |
| Andere Liegenschaften                      | 630 000.—      | Saldovortrag 1972                        | 472 001.67     |
| Sonstige Aktiven                           | 1 201 385.77   |  |                |
| Nicht einbezahltes Kapital                 | 20 000 000.—   |  |                |
|  | 364 580 113.21 |  | 364 580 113.21 |

Ergänzende Angaben zur Halbjahresbilanz per 30. Juni 1973

|  | Fr.           |  | Fr.          |
|--|---------------|--|--------------|
| Wertschriften:                                   |               | Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen   | 12 336 000.— |
| Schweizerische Obligationen:                     |               | Indossamentsverpflichtungen  | —            |
| Kantone  | 56 000.—      | Garantieverpflichtungen  | —            |
| Gemeinden  | 442 500.—     | Akkreditivverpflichtungen  | 15 558 000.— |
| Banken   | 319 000.—     |  |              |
| Industrien-Kraftwerke                            | 321 500.—     | Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen     | 2 410 480.—  |
| Ausländische Obligationen                        | 500 000.—     |  |              |
|  | 1 639 000.—   | Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen | —            |
|  |               |  |              |
| Gesamtbetrag der Auslandaktiven                  | 302 534 000.— |  |              |
| — davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis 90 Tage | 102 818 300.— |  |              |
| — längerfristig                                  | 78 034 700.—  |  |              |

## Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1972

| Aktiven   |                | Passiven  |                |
|---|----------------|---|----------------|
|   | Fr.            |   | Fr.            |
| Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten           | 4 000 000.—    | Eigenkapital:   |                |
| Wertschriften:  |                | Aktien- oder Garantiekapital  | 10 000 000.—   |
| Obligationen und Pfandbriefe                          | 71 482 605.59  | Reservefonds  | 5 000 000.—    |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen | 434 412.—      | Spezialreserven:  |                |
| Uebrige Aktien und Anteilscheine                      | 18 448 914.60  | Spezialfonds  | 4 500 000.—    |
| Uebrige Wertschriften                                 | 1 859 846.—    | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:                            |                |
| Darlehen an Körperschaften                            | 334 299.77     | Prämienüberträge  | 73 037 494.—   |
| Grundpfandtitel                                       | 3 925 575.—    | Schwebende Schäden  | 24 258 047.—   |
| Grundstücke   | 9 364 800.—    | Uebrige technische Rückstellungen   | 3 000 000.—    |
| Bardepots bei Regierungen und Verbänden               | 4 675.—        | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-                         |                |
| Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter              | 3.—            | und Rückversicherungsverkehr  | 4 006 907.11   |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                    | 680 375.57     | Depots aus abgegebenen Versicherungen                                     | 4 368 756.—    |
| Guthaben bei Banken                                   | 5 236 818.28   | Schuldverpflichtungen:  |                |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern         | 12 576 068.57  | Agenten   | 1 065 261.48   |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-            |                | Uebrige Passiven  | 9 490 613.50   |
| und Rückversicherungsverkehr                          | 4 705 800.55   | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung                                     | 927 815.87     |
| Depots aus übernommenen Versicherungen                | 4 313 949.84   |   |                |
| Uebrige Aktiven                                       | 2 286 751.19   |   |                |
|   | 139 654 894.96 |   | 139 654 894.96 |
| Garantieverpflichtungen                               | 129 500.—      | Garantieverpflichtungen   | 129 500.—      |
| Zürich, den 28. Juni 1973                             |                | Eidgenössische<br>Versicherungs-Aktien-Gesellschaft<br>H. J. Vollenweider |                |

## La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA, Fribourg

Bilan au 31 décembre 1972

| Actif   |               | Passif   |               |
|---|---------------|--|---------------|
|   | Fr.           |  | Fr.           |
| Valeurs mobilières:   |               | Fonds propres:   |               |
| Obligations et lettres de gage                                | 9 731 015.—   | Capital social   | 10 000 000.—  |
| Autres actions et parts sociales                              | 963 600.—     | Réserves spéciales:  |               |
| Immeubles   | 8 083 063.—   | Fonds d'organisation   | 398 892.40    |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux      | 518 126.69    | Réserve pour fluctuations de cours                           | 1 500 000.—   |
| Avoirs en banques   | 1 172 953.70  | Réserves techniques, réassurances déduites:                  |               |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance             | 1 089 504.70  | Réserve pour risques en cours                                | 763 939.73    |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances |               | Réserve pour sinistres à régler                              | 5 105 414.70  |
| et de réassurances  | 873 116.97    | Autres réserves techniques                                   | 186 710.20    |
| Dépôt pour réassurances acceptées                             | 7 127.27      | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances |               |
| Prorata d'intérêts et loyers                                  | 345 240.47    | et de réassurances   | 296 947.10    |
| Mobilier et matériel  | 1.—           | Dépôts pour réassurances cédées                              | 2 797 663.57  |
| Autres actifs   | 751 643.50    | Engagements:   |               |
|   | 23 535 392.30 | Agents   | 2 778.—       |
|   |               | Dettes garanties par gage immobilier                         | 2 450 000.—   |
|   |               | Autres passifs   | 1 374 165.35  |
|   |               | Solde du compte de profits et pertes                         | 8 881.25      |
|   |               |  | 23 535 392.30 |
| Fribourg, le 28 juin 1973                                     |               | La Fribourgeoise Générale d'Assurances SA<br>H. Testuz       | R. Auberson   |

## Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne

| Actif  |           | Bilan au 31 décembre 1972 |   | Passif    |                |
|--|-----------|---------------------------|---|-----------|----------------|
|  | Fr.       | Fr.                       |   | Fr.       | Fr.            |
| Valeurs mobilières:  |           |                           | Fonds propres:  |           |                |
| Obligations et lettres de gage   |           | 86 897 720.—              | Capital social  |           | 5 127 300.—    |
| Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances                             |           | 9 707 500.—               | Fonds de réserve  |           | 8 000 000.—    |
| Autres actions et parts sociales   |           | 3 770 224.—               | Réserves spéciales:   |           |                |
| Autres valeurs mobilières  |           | 556 781.—                 | Réserve légale  |           | 6 500 000.—    |
| Prêts à des corporations   |           | 13 685 089.50             | Réserve spéciale  |           | 2 500 000.—    |
| Titres de gage immobilier  |           | 91 680 628.50             | Réserves techniques, réassurances déduites:                                     |           |                |
| Immeubles  |           | 53 050 000.—              | Réserve pour risques en cours   |           | 73 850 800.—   |
| Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise                         |           | 998 022.90                | Réserves mathématiques des rentes en cours                                      |           | 950 000.—      |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux                         |           | 7 331 964.32              | Réserve pour sinistres à régler   |           | 139 451 000.—  |
| Avoirs en banques  |           | 11 012 174.32             | Autres réserves techniques  |           | 19 603 200.—   |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance                                |           | 736 761.45                | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances |           | 2 353 617.64   |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances |           | 3 360 885.95              | Dépôts pour réassurances cédées   |           | 1 048 863.35   |
| Dépôts pour réassurances acceptées   |           | 1 370 440.14              | Engagements:  |           |                |
| Prorata d'intérêts et loyers   |           | 4 107 785.25              | agents  |           | 1 886 693.38   |
| Mobilier et matériel   |           | 1.—                       | dettes garanties par gage immobilier  |           | 850 000.—      |
| Autres actifs  |           | 7 473 210.28              | primes payées d'avance pour 1973  |           | 21 870 452.60  |
|  |           |                           | Autres passifs  |           | 8 676 717.48   |
|  |           | 295 739 188.61            | Solde du compte de profits et pertes  |           | 3 070 544.16   |
|  |           |                           |   |           | 295 739 188.61 |
| Garanties accordées  | 337 500.— |                           | Garanties accordées   | 337 500.— |                |
| Lausanne, le 31 décembre 1972  |           |                           | Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents                                |           |                |
|  |           |                           | P. Rouge  |           | H. Delarageaz  |

## «La Neuchâteloise», Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel

| Actif  |               | Bilan au 31 décembre 1972 |   | Passif |   |
|--|---------------|---------------------------|---|--------|---|
|  | Fr.           | Fr.                       |   | Fr.    | Fr.   |
| Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales                         |               | 800 000.—                 | Capital social  |        | 8 000 000.—   |
| Actions et parts sociales  |               | 590 489.—                 | Fonds de réserve  |        | 1 420 000.—   |
| Obligations et lettres de gage   |               | 131 334 835.—             | Réserves spéciales  |        | 1 000 000.—   |
| Créances inscrites dans le livre de la dette   |               | 12 248 523.—              | Fonds de bénéfice constitués pour les répartitions futures            |        | 12 750 000.—  |
| Prêts à des corporations   |               | 11 283 520.—              | Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes |        | 232 165 886.—   |
| Titres de gage immobilier  |               | 84 438 204.—              | Correction relative à l'échéance des primes                           |        | 8 741 236.—   |
| Immeubles  |               | 36 781 000.—              | Réserves pour prestations d'assurance en suspens                      |        | 652 384.—   |
| Prêts et avances sur polices   |               | 3 245 287.—               | Réserves des réassurances acceptées                                   |        | 139 005.—   |
| Prêts sur nantissement   |               | 239 600.—                 | Autres réserves techniques de la branche vie                          |        | 7 567 939.—   |
| Autres placements  |               | 348 000.—                 | Fonds constitués pour les bénéfices crédités                          |        | 17 690 950.—  |
| Avoirs liquides  |               | 1 453 810.—               | Créances des réassureurs  |        | 4 190 328.—   |
| Avoirs provenant des réassurances  |               | 6 559 607.—               | Dépôts et cautionnements  |        | 59 500.—  |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances                                   |               | 1 967 589.—               | Dépôts de primes et primes payées d'avance                            |        | 1 503 769.—   |
| Intérêts et loyers échus mais non recouverts   |               | 246 736.—                 | Autre passif  |        | 1 878 609.—   |
| Intérêts courus  |               | 4 350 383.—               | Solde à nouveau   |        | 64 214.—  |
| Autre actif  |               | 1 936 837.—               |   |        | 297 823 820.—   |
|  |               | 297 823 820.—             | Garanties accordées (Art. 670 CO)                                     | 1250.— |   |
| De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages | 272 469 033.— |                           |   |        |   |
| Neuchâtel, le 28 juin 1973   |               |                           |   |        | «La Neuchâteloise»<br>Compagnie d'Assurances sur la Vie<br>Burger |

## «La Neuchâteloise», Compagnie suisse d'assurances générales, Neuchâtel

| Actif  |           | Bilan au 31 décembre 1972 |   | Passif                     |   |
|--|-----------|---------------------------|---|----------------------------|---|
|  | Fr.       | Fr.                       |   | Fr.                        | Fr.   |
| Valeurs mobilières:  |           |                           | Fonds propres:  |                            |   |
| Obligations et lettres de gage   |           | 51 519 665.70             | Capital social  |                            | 10 000 000.—  |
| Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances                             |           | 7 989 438.—               | Fonds de réserve  |                            | 6 290 000.—   |
| Autres actions et parts sociales   |           | 6 606 488.98              | Réserves spéciales:   |                            |   |
| Créances inscrites dans le livre de dettes publiques                             |           | 335 000.—                 | Fonds de réserve complémentaire   |                            | 2 000 000.—   |
| Prêts à des corporations   |           | 3 869 344.—               | Réserves techniques, réassurances déduites:                                     |                            |   |
| Titres de gage immobilier  |           | 19 178 449.70             | Réserve pour risques en cours   |                            | 59 145 000.—  |
| Immeubles  |           | 37 160 000.—              | Réserves mathématiques des rentes en cours                                      |                            | 78 000.—  |
| Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations                      |           | 751.—                     | Réserve pour sinistres à régler   |                            | 57 609 000.—  |
| Avoirs en banques bloqués au profit de tiers                                     |           | 56 950.09                 | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances |                            | 2 758 600.90  |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux                         |           | 246 417.33                | Dépôts pour réassurances cédées   |                            | 899 961.47  |
| Avoirs en banques  |           | 5 714 974.28              | Engagements:  |                            |   |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance                                |           | 11 836 529.15             | Agents  |                            | 467 424.70  |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances |           | 1 722 932.57              | Cautionnements  |                            | 645 345.24  |
| Dépôts pour réassurances acceptées   |           | 835 098.26                | Fonds de prévoyance en faveur du personnel                                      | 29 042 347.— <sup>1)</sup> |   |
| Prorata d'intérêts et loyers   |           | 44 336.90                 | Autres passifs  |                            | 10 332 418.62   |
| Cautionnements   |           | 628 538.04                | Solde du compte de profits et pertes  |                            | 1 625 068.88  |
| Autres actifs  |           | 4 105 905.81              |   |                            | 151 850 819.81  |
|  |           | 151 850 819.81            | Garanties accordées   | 732 900.—                  |   |
| Garanties accordées  | 732 900.— |                           | <sup>1)</sup> Fondation indépendante  |                            |   |
| Neuchâtel, le 11 juillet 1973  |           |                           |   |                            | «La Neuchâteloise»<br>Compagnie suisse d'assurances générales<br>Haas |

## Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie, Paris

| Actif  |               | Bilan au 31 décembre 1972 |   | Passif |                 |
|--|---------------|---------------------------|---|--------|-----------------|
|  | Fr.fr.        | Fr.fr.                    |   | Fr.fr. | Fr.fr.          |
| Actions et parts sociales  |               | 753 822 572.—             | Capital social  |        | 60 000 000.—    |
| Obligations et lettres de gage   |               | 1 945 532 291.—           | Fonds de réserve  |        | 170 413 580.—   |
| Créances inscrites dans le livre de la dette   |               | 1 291 379.—               | Réserves spéciales:   |        |                 |
| Prêts à des corporations   |               | 33 649 983.—              | Réserves réglementées   |        | 73 225 854.—    |
| Titres de gage immobilier  |               | 151 215 035.—             | Provisions pour pertes et charges                                     |        | 7 248 181.—     |
| Immeubles  |               | 301 155 656.—             | Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures           |        | 69 466 736.—    |
| Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie                             |               | 171 240 592.—             | Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes |        | 2 963 353 198.— |
| Prêts et avances sur polices   |               | 153 905 323.—             | Correction relative à l'échéance des primes                           |        | 73 595 416.—    |
| Autres placements  |               | 10 082 311.—              | Réserves pour prestations d'assurance en suspens                      |        | 69 534 173.—    |
| Avoirs liquides  |               | 111 603 309.—             | Réserves des réassurances acceptées                                   |        | 84 820 947.—    |
| Avoirs provenant des réassurances  |               | 88 273 909.—              | Créances des réassureurs  |        | 5 713 162.—     |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances                                   |               | 175 396 726.—             | Dettes garanties par gage immobilier                                  |        | 2 293 399.—     |
| Intérêts et loyers échus mais non recouverts   |               | 1 396 351.—               | Dépôts et cautionnements  |        | 33 918 827.—    |
| Intérêts courus  |               | 72 255 904.—              | Bénéfices laissés en dépôt ou à verser                                |        | 95 669 552.—    |
| Autre actif  |               | 83 393 798.—              | Autre passif  |        | 283 139 491.—   |
|  |               | 4 054 215 139.—           | Fonds de prévoyance en faveur du personnel                            |        | 4 921 179.—     |
|  |               |                           | Solde à nouveau   |        | 56 901 444.—    |
|  |               |                           |   |        | 4 054 215 139.— |
| De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages | 316 956 125.— |                           | Les Assurances Nationales   |        |                 |
| Paris, le 26 juin 1973   |               |                           | Compagnie Française d'Assurances sur la Vie                           |        |                 |
|  |               |                           | Lc directeur Comptable: B. Langumier                                  |        |                 |
|  |               |                           | Le directeur pour l'étranger: J. Lucas                                |        |                 |

Assurantie Maatschappij «Nieuw Rotterdam» N.V., Rotterdam

| Actif  | Bilan au 31 décembre 1972 | Passif  |
|--|---------------------------|---|
|  | Fl.                       | Fl.   |
| Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales                     | 8 176 950                 | Fonds propres:  |
| Valeurs mobilières:  |                           | Capital social  |
| Obligations et lettres de gage   | 75 495 160                | Fonds de réserve  |
| Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances                             | 3 553 117                 | Réserves spéciales:   |
| Autres actions et parts sociales   | 24 161 912                | Réserves pour valeurs mobilières  |
| Prêts à des corporations   | 48 000                    | Réserves spéciales  |
| Titres de gage immobilier  | 3 115 057                 | Réserves techniques, réassurances déduites:                                     |
| Immeubles  | 3 171 080                 | Réserve pour risques en cours   |
| Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations                      | 120 574                   | Réserve pour sinistres à régler   |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux                         | 207 449                   | Autres réserves techniques  |
| Avoirs en banques  | 3 098 193                 | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance                                | 8 808 914                 | Dépôts pour réassurances cédées   |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 7 756 575                 | Articles compensateurs:   |
| Dépôts pour réassurances acceptées   | 3 318 254                 | Réserve compte courant débiteurs  |
| Prorata d'intérêts et loyers   | 1 600 843                 | Autres passifs  |
| Autres actifs  | 190 752                   | Solde du compte de profits et pertes  |
|  | 142 822 830               |   |
| Rotterdam, le 16 mai 1973  |                           |   |

Assurantie Maatschappij «Nieuw Rotterdam» N.V., Rotterdam  
E. Baljon F. W. A. Knight

Bundratsbeschluss über Preiszuschläge auf Futtermitteln

(Vom 25. Juni 1973)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951,

Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953

sowie Artikel 3 Absatz 1 des Uebereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation,

beschliesst:

Art. 1

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh folgende Preiszuschläge zu erheben:

| Zolltarif-Nummer | Warenbezeichnung   | Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr. |
|------------------|--|--|
| ex 0507.16       | Mehl und Abfälle von Federn oder Feder-teilen zu Futterzwecken   | 2.—  |
| ex 0515.01       | Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken                      | 2.—  |
| ex 0705.10/14    | Hülsenfrüchte:<br>- zu Futterzwecken<br>- zu technischen, Mahl- und Schälzwecken<br>- zur Suppenfabrikation  | 5.—<br>1.—<br>1.—                              |
| ex 0706.01       | Manihotwurzeln   | 10.—   |
| 1001.12          | Weizen und Mengkorn, denaturiert:<br>- zu Futterzwecken<br>- zu technischen Zwecken  | 2.—<br>1.—                                     |
| 1002.12          | Roggen, denaturiert:<br>- zu Futterzwecken<br>- zu technischen Zwecken   | 8.—<br>1.—                                     |
| ex 1003.01       | Gerste:<br>- zu Futterzwecken<br>- zu Speiszwecken<br>- als Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation<br>- zu technischen Zwecken  | 8.—<br>5.60<br>3.20<br>1.—                     |
| ex 1004.01       | Hafer:<br>- zu Futterzwecken<br>- zu Speiszwecken  | 5.—<br>3.50                                    |
| ex 1006.10/20    | Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken   | 2.—  |
| ex 1007.01       | Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghumsaat; anderes Getreide:<br>- zu Futterzwecken:<br>vorratspflichtig<br>nicht vorratspflichtig<br>- zu Speise- oder technischen Zwecken | 2.—<br>5.—<br>1.—                              |
| ex 1101.12       | Maismehl zu Futterzwecken  | 14.—   |
| ex 1101.14       | Reismehl zu Futterzwecken  | 14.—   |
| ex 1101.16       | Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle aller Getreidearten, zu Futterzwecken  | 14.—   |
| 1101.30          | Futtermehl, denaturiert  | 18.—   |
| ex 1102.10       | Grütze, Griess usw. (einschliesslich Flok-ken) aus Gerste oder Hafer, zu Futterzwe-cken  | 14.—   |
| ex 1102.10       | Gerste, geschält, zu Speiszwecken  | 5.30   |
| ex 1102.10       | Hafer, geschält, zu Speiszwecken   | 3.10   |

Mitteilungen Communications Comunicazioni

| Zolltarif-Nummer | Warenbezeichnung   | Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr. | Zolltarif-Nummer | Warenbezeichnung  | Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr. |
|------------------|--|--|------------------|---|--|
| ex 1102.14/22    | Grütze, Griess usw. (einschliesslich Flok-ken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken  | 14.—   | ex 2106.20       | Hefe zu Futterzwecken   | 3.—  |
| 1102.30          | Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Oelgewinnung   | 14.—   | 2302.01          | Kleie und andere Bearbeitungsrückstände:<br>- von Getreide, denaturiert<br>- andere   | 14.—<br>5.—                                    |
| 1105.10          | Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert   | 18.—   | ex 2303.01       | Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Tre-ber, Rückstände der Stärkerstellung usw., zu Futterzwecken:<br>- Maispülpe, Maisschlempe<br>- andere | 4.—<br>7.—                                     |
| ex 1106.10       | Mehl und Griess aus Manihotwurzeln, in Behältern von über 5 kg   | 14.—   | ex 2304.01       | Oelkuchen und Oelkuchenmehl, nicht vor-ratspflichtig, zu Futterzwecken  | 2.—  |
| ex 1201.50       | Sojabohnen zu Mahlzwecken oder zur Suppenfabrikation (Futtermittelanfall)  | 1.—  | ex 2306.10       | Kernobsttrester, zu Futterzwecken   | 8.—  |
| ex 1201.10       | Oelsamen und Oelfrüchte zu Futterzwe-cken oder zur Herstellung von Oel zu Fut-terzwecken   | 20.—   | ex 2306.20       | Anderer Waren pflanzlichen Ursprungs, zu Futterzwecken  | 9.—  |
| 1202.10          | Mehl von Oelsaaten oder ölhaltigen Fröch-ten, nicht entfettet, ausgenommen Senf-mehl, in Behältern von über 5 kg   | 20.—   | ex 2307.10       | Tierfutter, melassiert oder gezuckert; Backfutter, ausgenommen für Hunde, Kat-zen oder Vögel  | 12.—   |
| ex 1203.20       | Samen von Wicken und Lupinen zu Futter-zwecken   | 5.—  | ex 2307.20       | Tierfütterzubereitungen, die Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen, oder mehr als 10 Gewichtsprozent Fetts-toffe enthalten         | 180.—  |
| ex 1203.20       | Samen von Wicken und Lupinen zu techni-schen Zwecken   | 1.—  |                  |   |  |
| ex 1204.01       | Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch ge-mahlen, zu Futterzwecken   | 14.—   |                  |   |  |
| ex 1208.01       | Johannisbrot, vorratspflichtig   | 7.—  |                  |   |  |
| ex 1208.01       | Johannisbrot, Johannisbrotkernkeimlinge, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken  | 9.—  | Art. 2           |   |  |
| ex 1209.01       | Stroh von Getreide, roh  | -20  |                  |   |  |
| ex 1209.01       | Stroh von Getreide, zerleinert (z.B. Strohn-mehl, Strohpellets)  | 3.—  |                  |   |  |
| ex 1209.01       | Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken   | 2.—  |                  |   |  |
| 1210.10          | Heu, roh   | 10.—   |                  |   |  |
| 1210.12          | Heu, geschnitten (Häcksel) oder gemahlen   | 12.—   |                  |   |  |
| ex 1405.20       | Algenmehl  | 6.—  |                  |   |  |
| ex 1501.10       | Schweineschmalz und anderes ausgepresst-es, ausgeschmolzenes oder mit Lösungsmitteln ausgezogenes Schweinefett, zu Fut-terzwecken                                | 50.—   |                  |   |  |
| ex 1501.22       | Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken   | 50.—   |                  |   |  |
| ex 1502.20       | Talg (von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen), roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, ein-schliesslich Premierjus, zu Futterzwecken | 50.—   |                  |   |  |
| ex 1503.20       | Schmalzstearin, Oleostearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, ge-mischt, noch anders bearbeitet, zu Fut-terzwecken                                  | 50.—   |                  |   |  |
| ex 1506.10       | Anderer tierische Fette und Oele (Klaunenöl, Knochenfett, Abfallfett usw.), zu Fut-terzwecken  | 50.—   |                  |   |  |
| 1507.            | Fette pflanzliche Oele, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert:   |  |                  |   |  |
| ex 10/12         | - Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken   | 50.—   |                  |   |  |
| ex 30/32         | - Andere Speiseöle als die der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken  | 50.—   |                  |   |  |
| ex 1512.10,14    | Tierische oder pflanzliche Oele und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Fut-terzwecken                      | 50.—   |                  |   |  |
| ex 1513.01       | Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken   | 50.—   |                  |   |  |
| ex 1802.01       | Kakaoschalen, Kakaohäutchen und ander-er Kakaoball (Kakaoolkuchen, Kakaoolkuchenmehl usw.), zu Futterzwe-cken  | 3.—  |                  |   |  |

Art. 2  
1 Sofern auf den jeweils von der Schweizerischen Genossenschaft für Ge-treide und Futtermittel freigegebenen Quartalszuteilungen für kontingen-tierte Futtermittel Ueberbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die nach Artikel 1 genannten Preiszuschläge wie folgt:  
- Ueberbezüge bis 5 Prozent 2 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht);  
- Ueberbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent 3 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht).

2 Die Zuschläge zu den Preiszuschlägen nach Artikel 1 sind für jede Bela-stungsklasse getrennt zu berechnen, nicht aber zusammenzuzählen.

Art. 3  
Die Preiszuschläge nach den Artikeln 1 und 2 sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung angenommen werden. Die Rückerstattung gemäss EFTA-Verordnung Nr. 17 vom 30. April 1969 bleibt vorbehalten.

Art. 4  
Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 5  
Der Bunderatsbeschluss vom 20. Dezember 1972 über Preiszuschläge auf Futtermitteln wird aufgehoben. Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetretenen Tatsachen sind auch fern-herin nach diesen Vorschriften zu beurteilen.

Art. 6  
Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1973 in Kraft.

Bern, den 25. Juni 1973  
Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Bonvin  
Der Bundeskanzler:  
Huber

**Der EFTA-Handel im April 1973**

Saisonbereinigte Handelsstatistiken für April weisen eine weitere Steigerung der Gesamtexporte der EFTA und zugleich einen Rückgang der Gesamtimporte aus.

Ein Vergleich der durchschnittlichen saisonbereinigten Werte für die Monate Februar bis April 1973 mit denen für Januar bis März 1973 ergibt eine Steigerung der EFTA-Binnenexporte um 0,1%, der Exporte nach den EG um 2,1% und nach den USA um 4,8%; die Gesamtausfuhr stieg um 1%. Die Gesamteinfuhr der EFTA, auf der gleichen Basis berechnet, ging um 2%, die Importe aus den EG um 1,7% und aus den USA um 1,1% zurück.

Der Wert der Gesamtausfuhr der EFTA belief sich im April 1973 (nicht saisonbereinigt) auf 2613 Millionen Dollar und die Gesamteinfuhr der EFTA auf 2966 Millionen Dollar. Die EFTA-Binnenexporte betragen 456 Millionen Dollar, die Importe aus den EG 1703 Millionen Dollar und die Exporte nach den EG 1287 Millionen Dollar. Die Einfuhr aus den USA war mit 183 Millionen Dollar grösser als die Ausfuhr nach den USA, welche 168 Millionen Dollar erreichte.

**Les échanges de l'AELE en avril 1973**

Selon les statistiques commerciales du mois d'avril corrigées des variations saisonnières, les exportations totales de l'AELE ont continué à progresser alors que les importations totales régressaient.

La comparaison des moyennes trimestrielles des données désaisonnalisées pour les mois de février à avril 1973 et de janvier à mars 1973 fait apparaître un taux de croissance de 0,1% pour les exportations intrarégionales, de 2,1% pour les exportations vers la CEE et de 4,8% pour celles à destination des Etats-Unis; quant aux exportations totales, elles ont augmenté de 1%. Les importations totales de l'AELE, calculées sur la même base, ont diminué de 2%, celles en provenance de la CEE de 1,7% et les importations des Etats-Unis de 1,1%.

En avril 1973, les exportations totales de l'AELE (non corrigées des variations saisonnières) se sont élevées en valeur à 2 milliards 613 millions et les importations totales à 2 milliards 966 millions de dollars. Les exportations intrarégionales ont totalisé 456 millions de dollars, alors que les achats et les ventes dans la CEE atteignaient respectivement 1 milliard 703 millions et 1 milliard 287 millions de dollars. Et les importations en provenance des Etats-Unis se sont établies à 183 millions, dépassant les exportations qui ont atteint 168 millions de dollars.

**Diplomatische und konsularische Vertretungen**

Der Bundesrat hat von der Eröffnung des Konsulates der Republik Haiti in Bern Kenntnis genommen und Herrn Dr. med. Frédéric Tschannen das Exequatur als Honorarkonsul mit Amtsbefugnis über den Kanton Bern erteilt. Dieses Gebiet ist vom Konsularbezirk des Generalkonsulates von Haiti in Genf abgetrennt worden.

Der Bundesrat hat Frau Heidi Welti das Exequatur als Honorarkonsulin des Fürstentums Monaco in Bern mit Amtsbefugnis über die Kantone Bern, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Freiburg und Neuenburg erteilt.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung des Konsulates von Ecuador in Basel Kenntnis genommen und Herrn Alfred Matter das Exequatur als Honorarkonsul mit Amtsbefugnis über den Kanton Basel-Stadt erteilt. Dieses Gebiet ist vom Konsularbezirk des Konsulates von Ecuador in Bern abgetrennt worden.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland**

**Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 19. Juli 1973

Cours de conversion sans engagement, dès le 19 juillet 1973

|   |               |                          |
|---|---------------|--------------------------|
| Algerien/Algérie  | 100 Dinars    | = Fr. 79.60              |
| Belgien/Luxemburg   |               |                          |
| Belgique/Luxembourg   | 100 Fr. belg. | = Fr. 8.07               |
| Dänemark/Danemark   | 100 Kronen    | = Fr. 52.05              |
| Deutschland/Allemagne   | 100 DM        | = Fr. 122.20             |
| Frankreich/France   | 100 FF        | = Fr. 10.70              |
| Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl.    | = Fr. 7.23               |
| Italien/Italie  | 100 Lirc      | = Fr. —.49 <sup>00</sup> |
| Japan/Japon   | 100 Yen       | = Fr. 1.09               |
| Marokko/Maroc   | 100 DH        | = Fr. 77.65              |
| Niederlande/PaCS-Bas  | 100 Florins   | = Fr. 110.50             |
| Norwegen/Norvège  | 100 Kronen    | = Fr. 53.85              |
| Oesterreich/Autriche  | 100 Schilling | = Fr. 16.62              |
| Schweden/Suède  | 100 Kronen    | = Fr. 70.50              |

**Représentations diplomatiques et consulaires**

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture du consulat de la République d'Haiti à Berne. En outre, il a accordé l'exequatur à M. Frédéric Tschannen, docteur en médecine, en qualité de consul honoraire d'Haiti, avec juridiction sur le canton de Berne. Ce territoire a été retranché de la circonscription consulaire du consulat général d'Haiti à Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mme Heidi Welti en qualité de consul honoraire de la Principauté de Monaco à Berne, avec juridiction sur le territoire des cantons de Berne, Unterwald (le-Haut et le-Bas), Fribourg et Neuchâtel.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture du consulat de l'Equateur à Bâle. En outre, il a accordé l'exequatur à M. Alfred Matter en qualité de consul honoraire de l'Equateur, avec juridiction sur le canton de Bâle-Ville. Ce territoire a été retranché de la circonscription consulaire du consulat de l'Equateur à Berne.

**Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1972**

Die Einbanddecken für den 45. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 5.-.

Die Einbanddecken können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 5.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**4¾% Anleihe 1958-75 Eurofima**

Auslosung per 15. Oktober 1973

Im Inserat vom 11. Juli 1973 sind irrlicherweise die Nummern 26630 und 26807/8 als ausgelost aufgeführt worden. An deren Stelle sind richtigerweise die Nummern

27630 und 27807/8

ausgelost.

EUROFIMA  
Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale

**4½% Schweizerfranken-Anleihe 1963-78  
Joseph Lucas (Industries) Limited, Birmingham**

(Val. Nr. 365520)

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind Fr. 2.500.000.- per 15. August 1973 zu tilgen. Sämtliche 2500 Obligationen von je Fr. 1000.- wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslosung statt.

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

**Mousses Industrielles SA, St-Aubin**

Les actionnaires de la société sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 31 juillet 1973, à 9 h., au siège de la succursale à Stadt Allendorf (Allemagne).

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion, comptes et bilan 1972.
2. Décharge aux administrateurs.
3. Répartition du bénéfice.
4. Modification des statuts.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que la proposition de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège social et au siège de la succursale.

Le conseil d'administration

**Installations Mécaniques Crossets-Portes du Soleil SA**

**Distribution de dividende**

Lors de l'assemblée générale du 22 juin 1973, il a été décidé, sur proposition du conseil d'administration, d'allouer aux actionnaires un dividende de 4% pour l'exercice 1972.

Ce dividende est à disposition de Messieurs les actionnaires sur présentation du coupon N° 2, auprès de l'Union de Banques Suisses à Monthey, dès le 25 juin 1973.

Val d'Illeiez, le 13 juillet 1973

Le conseil d'administration

**Routes Nationales et principales  
Suisses**

**République et Canton de Neuchâtel  
Département des Travaux publics**

Soumission

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel mettra en soumission les travaux relatifs à la pose à la machine de couches de roulement en asphalte coulé sur les ouvrages d'art suivants:

- Viaduc du Landeron ouest 10 300 m<sup>2</sup>
- Pont sur la Seyon (Valangin) 5 100 m<sup>2</sup>
- Pont sur le Seyon (Valangin) 1 100 m<sup>2</sup>
- Viaduc de Colombier 8 500 m<sup>2</sup>
- Pont de Brena (Colombier) 5 500 m<sup>2</sup>
- Viaduc du Landeron est 8 400 m<sup>2</sup>

Les entreprises qui s'intéressent à ces travaux peuvent s'inscrire auprès du Bureau de la N-5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel, jusqu'à lundi 6 août 1973, après quoi le dossier sera remis contre remboursement de fr. 100.-.

Le chef du Département  
C. Grosejan

Zu vermieten in Wangen b. Olten auf den 1. Oktober 1973

**122 m<sup>2</sup> Lagerräumlichkeiten im**

**1. Untergeschoss**

und

**314 m<sup>2</sup> Lagerräumlichkeiten im**

**2. Untergeschoss**

Die Räumlichkeiten im 1. Untergeschoss haben einen direkten Eingang.

Für die Lager im 2. Untergeschoss ist eine Rampe mit direktem Warenlift von 1500 kg vorgesehen. Ausserdem sind genügend Autoabstellplätze vorhanden.

Sehr ideale Verkehrslage, ca. 5 Autominuten vom Autobahnanschluss Egerkingen entfernt.

Anfragen erbeten an:

Jakob Fritschi, Industriestrasse 14, 4612 Wangen  
Telefon 062 / 32 42 42

Infolge Umstellung auf Datenverarbeitung günstig zu verkaufen

**Ruf-Buchungsmaschine  
Intromat 54**

neuwertiger Zustand, Garantie bis Ende September. Preis netto Fr. 3650.-.

Anfragen bitte an:  
H. Oberholzer + Co  
Buchhaltungen und Verwaltungen  
5507 Mellingen  
Telefon 056 / 91 26 65

Das Anlage-Sparheft Nr. 800.026, ausgestellt von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich-Höngg, mit einem Saldo von Fr. 9721.80 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Anlage-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 3 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der Schweizerischen Bankgesellschaft Zürich-Höngg vorzuweisen; andernfalls wird dieses Anlage-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Zürich-Höngg



**49. Kurs  
für kaufmännische Organisation  
und Rechnungsführung**

1. Tagung  
12./13. September 1973:  
Informationssysteme im Aufbau.

2. Tagung  
14. September 1973:  
Moderne Büro-Organisation.

3. Tagung  
3./4. Oktober 1973:  
Aktuelle Steuerprobleme der Unternehmung.

Programme und Anmeldekarten sind erhältlich beim Zentralsekretariat des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, Postfach 2661, 8023 Zürich, Telefon 01 / 23 37 03, intern 14 oder 26.



Wanger + Ulrich AG  
8401 Winterthur  
Rütlistrasse 10  
(beim Lindspitz)  
052 22 65 51  
Immer [ ]

Infolge Reorganisation der Buchhaltung zu verkaufen

**1 Ascota-Buchungs-  
und  
Statistikautomat mit 35 Rechenwerken.**

**1 Supermetal  
Fakturiermaschine**  
mit Fakturier- und Lohnprogramm.  
Reinle + Bolliger AG  
5401 Baden - Tel. 056 / 22 81 21  
Verlangen Sie bitte Herr Lengyel

**collecta**  
— für erfolgreiches Inkasso  
Bahnhofquai 15, 8023 Zürich  
Telefon 01 32 10 16, Telex 56878

**HILF**  
gautschi  
Hi-Fi-Discount  
Augustinergasse 6  
8001 Zürich

Inserieren Sie im SHAB